

## Dodatok č. 14

k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01044/2010 zo dňa 21.07.2010, uzatvorený medzi:

**Veriteľom:** Tatra banka, a.s.  
sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. Sa, vložka č. 71/B  
IČO: 00 686 930

a

**Dlžníkom:** BARDTERM, s.r.o.  
sídlo: Moyzesova 7, 085 01 Bardejov  
zapísaným v: obchodnom registri Okresného súdu Prešov, odd. Sro, vložka č. 13148/P  
IČO: 36 476 277  
(ďalej len „Dlžník“)

### I. Úvodné ustanovenie

- 1.1. Zmluvné strany sa týmto dodatkom k Zmluve o kontokorentnom úvere č. S01044/2010 zo dňa 21.07.2010, v znení jej dodatkov (ďalej len „**Úverová zmluva**“) dohodli na zmene Úverovej zmluvy, a to v rozsahu uvedenom v článku II. tohto dodatku.
- 1.2. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia Všeobecnými úverovými podmienkami Tatra banky, a.s. zo dňa 7.3.2008, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 17.2.2012, Dodatku č. 2 zo dňa 1.2.2013, Dodatku č. 3 zo dňa 6.6.2014, Dodatku č. 4 zo dňa 14.10.2016, Dodatku č. 5 zo dňa 19.3.2019, ako aj neskorších dodatkov (ďalej len „**Úverové podmienky**“). Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované týmto dodatkom sa riadia tiež Podmienkami finančných ukazovateľov Tatra banky, a.s. zo dňa 16.4.2019, v znení neskorších dodatkov (ďalej len „**Podmienky finančných ukazovateľov**“). Podmienky finančných ukazovateľov sú Úverovým dokumentom.

### II. Obsah dodatku

- 2.1. V Základných podmienkach Úverovej zmluvy sa rušia odseky „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ a nahrádzajú sa novými odsekmi „Úroková sadzba“ a „Deň konečnej splatnosti“ s nasledovným znením:

**Úroková sadzba:** 1M EURIBOR menený mesačne + 2,00 % p.a.

**Deň konečnej splatnosti:** posledný deň Výpovednej lehoty

- 2.2. V Úverovej zmluve sa ruší bod 2.3. a nahrádza sa novým bodom 2.3. s nasledovným znením:

2.3. Pre účely tejto zmluvy sa rozumie/rozumejú:

- a. **Výpovednou lehotou** – výpovedná lehota, ktorá začne plynúť v prípade vypovedania tejto zmluvy Veriteľom alebo Dlžníkom podľa čl. IX. tejto zmluvy, a skončí v deň stanovený podľa čl. IX. tejto zmluvy alebo v akýkoľvek iný deň dohodnutý medzi Veriteľom a Dlžníkom;
- b. **zabezpečením Osobitných pohľadávok Veriteľa** – skutočnosť, že:
  - peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca BG sú rezervované (zablokované) pre účely zaplata Osobitných pohľadávok BG až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca BG môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy,
  - peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca LoC sú rezervované (zablokované) pre účely zaplata Osobitných pohľadávok LoC až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca LoC môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy, a
  - peňažné prostriedky vo výške časti Úverového rámca COL sú rezervované (zablokované) pre účely zaplata Osobitných pohľadávok COL až do dňa, keď takáto časť Úverového rámca COL môže byť čerpaná podľa tejto zmluvy;
- c. **zaplatením Osobitných pohľadávok Veriteľa** – právo Veriteľa čerpať:

- časť Úverového rámca BG podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok,
- časť Úverového rámca LoC podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok, a
- časť Úverového rámca COL podľa bodu 2.3., písm. b) Úverových podmienok.

2.3. V Úverovej zmluve sa ruší bod 5.1. a nahrádza sa novým bodom 5.1.. s nasledovným znením:

5.1. Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi:

- a. úroky ku dňu splatnosti úrokov, ktorý je uvedený v Základných podmienkach, pričom v mesiaci, v ktorom sa vyskytne Deň konečnej splatnosti sú úroky splatné aj v Deň konečnej splatnosti,
- b. poplatok z nečerpania: 0,10 % p.q.,
- c. poplatok za ročné prehodnotenie 1.200,- EUR.

Ak dôjde k výskytu Prípady neplnenia, Veriteľ je oprávnený zvýšiť úrokovú sadzbu až o 3 % p.a., a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa. Bez ohľadu na skutočnosť, či Prípady neplnenia trvá alebo nie, Veriteľ je oprávnený úrokovú sadzbu tiež znížiť, a to výlučne podľa rozhodnutia Veriteľa. Tým nie je dotknutý výkon iných práv Veriteľa, ktoré je podľa tejto zmluvy a Úverových podmienok oprávnený vykonať, ak sa vyskytne Prípady neplnenia.

2.4. V Úverovej zmluve sa v článku V. dopĺňa nový bod 5.5. s nasledovným znením:

**5.5. Poplatok za ročné prehodnotenie.**

Dlžník je povinný platiť Veriteľovi ročne poplatok za ročné prehodnotenie vo výške uvedenej v bode 5.1. vyššie. Poplatok za ročné prehodnotenie bude prvýkrát splatný v deň 31.07.2022 a následne v každom kalendárnom roku v deň výročia uvedeného dňa.

2.5. V Úverovej zmluve sa v bode 6.1. dopĺňa nové písm. l. s nasledovným znením:

- l. Dlžník sa zaväzuje bezodkladne informovať Veriteľa o splnení jeho povinnosti v zmysle bodu 3.3. dodatku č. 14 k tejto zmluve a predložiť Veriteľovi dokumenty preukazujúce splnenie jeho povinnosti v zmysle bodu 3.3. dodatku č. 14 k tejto zmluve.

2.6. V Úverovej zmluve sa ruší bod 6.3. bez jeho ďalšieho nahradenia.

2.7. V Úverovej zmluve sa dopĺňa nový bod 9.7. s nasledovným znením:

**9.7. Vypovedanie tejto zmluvy.**

- 9.7.1. Veriteľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu kedykoľvek bez uvedenia dôvodu. Vypovedná lehota bude tri mesiace a začne plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Dlžníkovi doručená výpoveď.
- 9.7.2. Dlžník je oprávnený vypovedať túto zmluvu kedykoľvek bez uvedenia dôvodu, avšak výlučne v súlade s nasledovným:
  - a. Vypovedná lehota bude tri mesiace a začne plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola Veriteľovi doručená výpoveď,
  - b. každá výpoveď musí byť v mene Dlžníka podpísaná osobami oprávnenými konať v mene Dlžníka, pričom ak oprávnenie osôb, ktoré podpísali výpoveď v mene Dlžníka nevyplýva zo zápisu v obchodnom registri alebo Dlžník nie je zapísaný v obchodnom registri, musí byť spoločne s výpoveďou doručený Veriteľovi dokument preukazujúci oprávnenie uvedených osôb podpísať výpoveď v mene Dlžníka,
  - c. výpoveď musí byť doručená Veriteľovi v súlade s touto zmluvou, a to vo forme a s obsahom, ako je uvedené v Prílohe 1 k tejto zmluve a musí spĺňať podmienky stanovené v tejto súvislosti v tejto zmluve.
- 9.7.3. Posledný deň Vypovednej lehoty bude zároveň Dňom konečnej splatnosti pre účely tejto zmluvy.
- 9.7.4. Uplynutím Vypovednej lehoty zanikne právo Dlžníka požiadať o poskytnutie Nezáväznej časti Úverového rámca spôsobom uvedeným v tejto zmluve. Všetky ostatné ustanovenia tejto zmluvy zaniknú v Deň úplného zaplataenia.

2.8. V Úverovej zmluve sa dopĺňa nová Príloha 1 s nasledovným znením:

### Príloha 1

VZOR

#### Výpoveď Dlžníka

**Pre Veriteľa:** Tatra banka, a.s.  
Hodžovo námestie 3  
811 06 Bratislava  
**adresa pre doručovanie:** Tatra banka, a. s.  
Hodžovo námestie 3, P. O. Box 42  
850 05 Bratislava 55

**Od:** BARDTERM, s.r.o.  
Moyzesova 7  
085 01 Bardejov  
(ďalej len „Dlžník“)

V ....., dňa .....

**Vec: Výpoveď**

Odvolačujúc sa na Zmluvu o kontokorentnom úvere č. S01044/2010 v znení jej prípadných neskorších dodatkov a príloh (ďalej len „Úverová zmluva“), uzatvorenú medzi Dlžníkom a Tatra bankou, a.s. ako Veriteľom, týmto vypovedávame Úverovú zmluvu.

**Za Dlžníka:**  
BARDTERM, s.r.o.

Podpis:	.....	Podpis:	.....
Meno:	.....	Meno:	.....
Funkcia:	.....	Funkcia:	.....

### III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dlžník vyhlasuje, že bol pri podpise tohto dodatku informovaný o výške ročnej percentuálnej úrokovej sadzby platnej v čase uzatvorenia tohto dodatku.
- 3.2. V súvislosti s týmto dodatkom sa Dlžník zaväzuje zaplatiť Veriteľovi poplatok za prolongáciu vo výške 1.200,- EUR. Uvedený poplatok je splatný v deň uzatvorenia tohto dodatku a Dlžník zabezpečí na Účte Dlžníka dostatok prostriedkov na jeho zaplatenie. Poplatok bude zaplatený tak, že Veriteľ z Účtu Dlžníka odpiše sumu poplatku.
- 3.3. Dlžník sa zaväzuje na základe zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobodnom prístupe k informáciám“) zverejniť tento dodatok spolu s Úverovými podmienkami (ďalej len „Povinné zverejnenie“), ako aj ďalej uvedené súčasti tohto dodatku. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť v deň bezprostredne nasledujúci po dni Povinného zverejnenia. Ak tento dodatok nebude v rozsahu Povinného zverejnenia zverejnený do 3 mesiacov odo dňa uzatvorenia tohto dodatku v zmysle Zákona o slobodnom prístupe k informáciám, platí, že k uzatvoreniu tohto dodatku nedošlo.
- 3.4. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so Sadzobníkom poplatkov a Úverovými podmienkami a prevzal od Veriteľa po jednom ich vyhotovení. Dlžník tiež vyhlasuje, že sa oboznámil s Podmienkami finančných ukazovateľov a prevzal od Veriteľa jedno ich vyhotovenie.

3.5. Tento dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Veriteľ a jeden Dlužník.

3.6. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, porozumeli jeho obsahu, že ho neuzatvorili za nápadne nevýhodných podmienok a v tiesni, na znak čoho ho podpisujú.

Súčasťou tohto dodatku:

- Sadzobník poplatkov
- Podmienky finančných ukazovateľov

dňa 14-07-2021

.....  
za Veriteľa  
**Tatra banka, a.s.**

Ing. Adrián Tabiš  
relationship manager – senior

Ing. Ludmila Kotuřová  
relationship manager

dňa 14-07-2021

.....  
za Dlužníka  
**BARDTERM, s.r.o.**

Ing. Mária Vaňková  
konateľ

Adrián Tabiš

<b>BARDTERM, s.r.o. BARDEJOV</b>	
Datum:	
<b>14 07 2021</b>	
Evidenčné číslo:	Číslo spisu:
	<b>BTH-206/2021</b>
Prílohy/úlohy:	Výstavu: